

Инструкция по установке лестниц для наземного бассейна

Перечень деталей

Поз.	Кол-во	Описание
1	1	Правый поручень
2	1	Левый поручень
3	1	Правый поручень
4	1	Левый поручень
5	**	Ступень
6	*	Специальный болт M8x73
7	*	Шайба DIN-127 Ø8
8	*	Гайка DIN-934 M8
9	2	Соединительная перемычка
10	1	Площадка
11	4	Торцевая заглушка

**	*
3+3	16
4+4	20
5+5	24

**	*
3+1	12
4+1	14
5+1	16

А. Установите ступени (5) на поручнях (1) (2) и (3) (4) с помощью болтов (6), шайб (7) и гаек (8), не затягивая, а только слегка закрепив гайки с помощью 2-3-х поворотов.

В. Прикрепите соединительные перемычки (9) на верхнюю часть поручней (1) (2) и (3) (4), установите площадку (10) и закрепите с помощью болтов (6), шайб (7) и гаек (8), затяните соединительные болты на перемычках, а затем затяните болты на ступенях.

С. Установите торцевые заглушки (11).

Д. Рекомендуется снять и очистить лестницу на зиму, если вы не будете пользоваться бассейном.

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR THE ABOVE GROUND POOL LADDER

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ÉCHELLE PISCINE HORS-SOL ET SEMI-ENTERRÉE

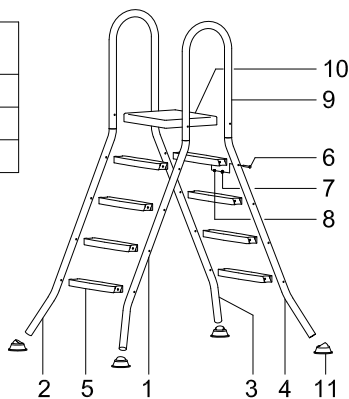
INSTRUCCIONES DE MONTAJE ESCALERA PISCINA ELEVADA Y SEMI ELEVADA

EINBAUANLEITUNG FÜR HOCHBECKENLEITERN

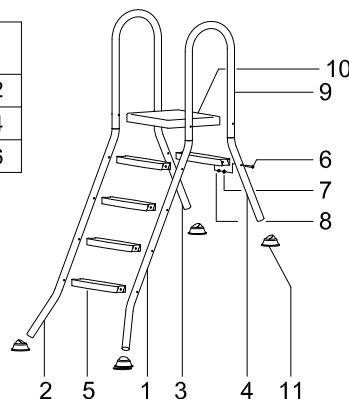
PART LIST / LISTE DES PIÈCES / LISTA DE COMPONENTES / TEILE-LISTE

Pos.	Cant.	DESCRIPTION / DENOMINATION / DENOMINACIÓN / BESCHREIBUNG
1	1	Rigth hand rail / Rampe droite / Pasamano derecho / Rechter Leiterholm
2	1	Left hand rail / Rampe gauche / Pasamano izquierdo / Linker Leiterholm
3	1	Rigth hand rail / Rampe droite / Pasamano derecho / Rechter Leiterholm
4	1	Left hand rail / Rampe gauche / Pasamano izquierdo / Linker Leiterholm
5	**	Ladder tread / Marche / Peldaño / Stufe
6	*	Special bolt / Boulon spécial / Tornillo M8x73 especial / Spezial schraube
7	*	Washer / Rondelle / Arandela DIN-127 Ø8 / Beilagscheibe
8	*	Nut / Écrou / Tuerca DIN-934 M8 / Mutter
9	2	Union bridge / Pont de jonction / Puente unión / Verbindungsstück
10	1	Platform / Plateforme / Plataforma / Plattform
11	4	Hand rail end cap / Tampon échelle / Tope articulado / Drehbarer Puffer

**	*
3+3	16
4+4	20
5+5	24



**	*
3+1	12
4+1	14
5+1	16



ENGLISH

- A. Fasten the steps (5) to the handrails (1) (2) and (3) (4), using the screws (6), washers (7) and nuts (8), but do not tighten them, simply fasten the nuts by turning them two or three times.
- B. Place the connection U-shaped rails (9), on the upper ends of the handrails (1) (2), and (3) (4), and then place the platform (10), and fasten the three elements using the screws (6), washers (7) and nuts (8), tighten the connection screws of the U-shaped rails and then the screws of the steps.
- C. Finally place the articulated caps (11).
- D. To keep the ladder in good condition, it is advisable to dismantle and clean it for the winter.

FRANÇAIS

- A. Installer les traverses (5) sur les montants (1) (2) et (3) (4), en les fixant au moyen des vis (6), rondelles (7) et boulons (8) sans les serrer (ne serrer les boulons que de deux ou trois tours).
- B. Mettre les ponts de jonction (9) sur les extrémités supérieures des montants (1) (2) et (3) (4), puis positionner la plateforme (10) et fixer ces trois éléments au moyen des vis (6), rondelles (7) et boulons (8). Serrer les vis de fixation des ponts avant de serrer les vis des traverses.
- C. Enfin, mettre les embouts articulés (11).
- D. Il est recommandé de démonter et de nettoyer l'échelle en hiver, afin de la conserver en bon état .

ESPAÑOL

- A. Montar los peldaños (5) a los pasamanos (1) (2) y (3) (4), fijándolos mediante los tornillos (6), arandelas (7) y tuercas (8), sin apretar, sólo apuntar las tuercas con dos o tres vueltas.
- B. Colocar los puentes de unión (9) a los extremos superiores de los pasamanos (1) (2), y (3) (4), seguidamente encarar la plataforma (10) y fijar los tres elementos mediante los tornillos (6), arandelas (7) y tuercas (8), apretar los tornillos de unión de los puentes y después apretar los tornillos de los peldaños.
- C. Finalmente colocar los topes articulados (11).
- D. Es aconsejable desmontar y limpiar la escalera durante las épocas de invierno, para una mejor conservación de la misma.

DEUTSCH

- A. Die Stufen (5) mit den Schrauben (6), Beilagscheiben (7) und Muttern (8) an die Leiterholme (1) (2) und (3) (4) montieren, ohne anzuziehen, nur die Muttern mit zwei oder drei Umdrehungen leicht befestigen.
- B. Bringen Sie die Verbindungsstücke (9) an den Oberteilen der Leiterholme (1) (2) und (3) (4) an, montieren sie im Anschluss die Plattform (10) und befestigen Sie diese mit Hilfe der Schrauben (6), Beilagscheiben (7) und Muttern (8), die Verbindungsschrauben der Brücken anziehen und anschließend die Schrauben der Stufen anziehen.
- C. Befestigen Sie schliesslich die drehbaren Puffer (11).
- D. Es wird empfohlen, die Leiter während der Wintermonate zu entfernen und zu reinigen, wenn das Schwimmbad nicht benutzt wird.